

「翻訳絵本のことば」紹介資料リスト

No.	書名	著者名	出版事項	請求記号
1	It's a secret!	John Burningham作・絵	Walker Books 2009	Y17-B11395
	ひみつだから!	ジョン・バーニンガム ぶん・え 福本友美子やく	岩崎書店 2010.2	Y18-N10-J78
2	Tom	Tomie de Paola作・絵	Putnam & Grosset Group 1997	Y17-B10950
	トム	トミー・デ・パオラ作 福本友美子訳	光村教育図書 2008.6	Y18-N08-J269
3	Tracks in the snow	Wong Herbert Yee作・絵	1st ed. H. Holt 2003	Y17-B3534
	ゆきのうへのあしあと	ウォン・ハーバート・ イーさく 福本友美子やく	ひさかたチャイ ルド 2008.12	Y18-N09-J72
4	In the belly of an ox : the unexpected photographic adventures of Richard and Cherry Kearton	Rebecca Bond作・絵	Houghton Mifflin Books for Children 2009	所蔵なし
	牛をかぶったカメラマン： キーアトン兄弟の物語	レベッカ・ボンド作 福本友美子訳	光村教育図書 2010.2	Y3-N10-J129
5	Hot air : the (mostly) true story of the first hot-air balloon ride	Marjorie Priceman作・絵	Atheneum Books for Young Readers c2005	Y17-B5855
	熱気球はじめてものがた り	マージョリー・プライ スマンさく 福本友美子やく	フレーベル館 2010.10	Y18-N10-J314
6	Library lion	Michelle Knudsen作 Kevin Hawkes絵	Walker Books 2006	Y17-B9039
	としょかんライオン	ミシェル・ヌードセン さく ケビン・ホークスえ 福本友美子やく	岩崎書店 2007.4	Y18-N07-H116
7	Noodle	Munro Leaf作 Ludwig Bemelmans絵	Frederick A. Stokes Company 1937	Y8-B2688
	ヌードル	マンロー・リーフ文 ルドウィッヒ・ベーメ ルマンズ絵 福本友美子訳	岩波書店 2003.10	Y18-N03-H609

No.	書名	著者名	出版事項	請求記号
8	Sylvie & True	David McPhail作・絵	1st ed. Farrar, Straus & Giroux 2007	所蔵なし
	ねえシルビーなあに?トル ー	デイヴィッド・マクフ ェイルさく 福本友美子やく	富山房 2010.11	Y18-N10-J333
9	Dahlia	Barbara McClintock作・絵	1st ed. Farrar, Straus and Giroux 2002	Y17-B2141
	どろんこのおともだち	バーバラ・マクリント ック作 福本友美子訳	ほるぷ出版 2010.10	Y18-N10-J304
10	The very little girl	Phyllis Krasilovsky作 Ninon絵	Doubleday [1953]	所蔵なし
	ちいさなちいさなおんな のこ	フィリス・クラシロフ スキー文 ニノン絵 福本友美子訳	福音館書店 2011.3	Y18-N11-J158
11	Handa's surprise	Eileen Browne作・絵	Walker Books 1995	Y17-B9128
	ハンダのびっくりプレゼ ント	アイリーン・ブラウン 作 福本友美子訳	光村教育図書 2006.4	Y18-N06-H148
12	The wall : growing up behind the Iron Curtain	Peter Sis作・絵	1st ed. Farrar, Straus and Giroux 2007	Y2-B494
	かべ： 鉄のカーテンのむこうに 育って	ピーター・シス作 福本友美子訳	BL出版 2010.11	Y3-N11-J99
13	The journey that saved Curious George : the true wartime escape of Margret and H.A. Rey	Louise Borden作 Allan Drummonde絵	Houghton Mifflin 2005	Y3-B157
	戦争をくぐりぬけたおさ るのジョージ： 作者レイ夫妻の長い旅	ルイーズ・ボーデン文 アラン・ドラモンド絵 福本友美子訳	岩波書店 2006.7	Y3-N06-H72
14	The tale of Pale Male : a true story	Jeanette Winter作・絵	Harcourt c2007	Y17-B8937
	ニューヨークのタカペー ルメール： ほんとうにあったおはなし	ジャネット・ウィンタ ー作 福本友美子訳	小学館 2008.4	Y18-N08-J195

No.	書名	著者名	出版事項	請求記号
15	George Flies South	Simon James作・絵	Walker 2011	所蔵なし
	さあ、とんでごらん！	サイモン・ジェームズ さく	岩崎書店 2011.10	所蔵なし
16	The little Brute family	Russell Hobans作 Lillian Hoban絵	1st Sunburst ed. Farrar, Straus and Giroux 2002	Y17-B3767
	むしゃくしゃかぞく	ラッセル・ホーバン文 リリアン・ホーバン絵 福本友美子訳	あすなろ書房 2003.8	Y18-N03-H381
17	Mary and the mouse, the mouse and Mary	Beverly Donofrio作 Barbara McClintock絵	1st ed. Schwartz & Wade Books 2007	所蔵なし
	ないしょのおともだち	ビバリー・ドノフリオ 文 バーバラ・マクリン トック絵 福本友美子訳	ほるぷ出版 2009.5	Y18-N09-J203
18	Biblioburro : a true story from Colombia	Jeanette Winter作・絵	1st ed. Beach Lane Books	所蔵なし
	ろばのとしょかん： コロンビアでほんとうに あったおはなし	ジャネット・ウィンタ ー文と絵 福本友美子訳	集英社 2011.3	Y5-N11-J98
19	The bake shop ghost	Jacqueline K. Ogburn作 Marjorie Priceman絵	Houghton Mifflin Co. c2005	Y17-B11442
	ケーキやさんのゆうれい	ジャクリーン・K.オグ バンさく マージョリー・プライ スマンえ 福本友美子やく	フレーベル館 2007.12	Y18-N08-J50
20	Bears on chairs	Shirley Parenteau作 David Walker絵	1st. ed. Candlewick Press 2009	所蔵なし
	おすわりくまちゃん	シャーリー・パレント ーぶん デイヴィッド・ウォー カーえ 福本友美子やく	岩崎書店 2010.8	Y18-N10-J232

No.	書名	著者名	出版事項	請求記号
21	Magnus Maximus, a marvelous measurer	Kathleen T. Pelley作 S.D. Schindler絵	1st. ed. Farrar, Straus and Giroux 2010	所蔵なし
	マグナス・マクシマス、 なんでもはかります	キャスリーン・T.ペリ 一文 S.D.シンドラー絵 福本友美子訳	光村教育図書 2010.7	Y18-N10-J228